

港青羽毛球  
雙打分齡賽 2019  
章程

YMCA Age Group Badminton Doubles Tournament 2019  
Prospectus

日期	:	2019年5月13日 (星期一_公眾假期)
Date	:	13 <sup>th</sup> May, 2019 (Monday_PH)
時間	:	9:00 a.m. – 8:00 p.m.*
Time	:	*實際時間有機會因賽程而調節，大會保留最終決定權 *Competition time may be adjusted due to the tournament schedule, the official committee reserve the right for any amendments
比賽地點	:	九龍尖沙咀梳士巴利道41號香港基督教青年會二樓體育館
Venue	:	2/F Gymnasium, YMCA of Hong Kong, 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon

組別 / Division :

男子 雙打 Boy's Doubles	女子 雙打 Girl's Doubles	組別 Division
19PSS20116	19PSS20120	雙打 A 組 Doubles A Grade 14-15 歲 / Ages 14-15 (From 01/01/04 - 31/12/05)
19PSS20117	19PSS20121	雙打 B 組 Doubles B Grade 12-13 歲 / Ages 12-13 (From 01/01/06 - 31/12/07)
19PSS20118	19PSS20122	雙打 C 組 Doubles C Grade 10-11 歲 / Ages 10-11 (From 01/01/08 - 31/12/09)
19PSS20119	19PSS20123	雙打 D 組 Doubles D Grade 7-9 歲 / Ages 7-9 (From 01/01/10 - 31/12/12)
<b>親子雙打 Mixed Family</b>		
19PSS20124		親子雙打 A 組 Mixed Family Doubles A Grade 10-15 歲 / Ages 10-15 (From 01/01/04 - 31/12/09)
19PSS20125		親子雙打 B 組 Mixed Family Doubles B Grade 7-9 歲 / Ages 7-9 (From 01/01/10 - 31/12/12)

費用(每隊)	會員 \$240*每隊 / 非會員 \$260每隊
Entry Fee(per team)	YMCA Member \$240*per team / Non-Member \$260 per team
	*如欲以會員價報名參賽，隊伍中兩位隊員均需持有有效YMCA會籍
	For teams who would like to join with member fee, both participants in the team have to possess valid YMCA membership
報名截止日期	4月18日 (先到先得，額滿即止)
Enrolment Deadline	18 <sup>th</sup> April (First come first served basis)

報名須知	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 請向會員服務部索取指定報名表格及章程或於 <a href="http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm">http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm</a> 下載。</li> <li>2. 報名費須以現金或支票繳付。</li> <li>3. 填妥指定報名表格後，附以             <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) 身份證明文件副本 (只適用於非會員)</li> <li>(b) 支票 (抬頭人: YMCA OF HONG KONG)</li> <li>(c) 如參加親子組別的隊伍，報名時需提供小童出世紙或學生手冊副本以證明參加者關係。</li> <li>(d) 一個貼上郵票的回郵信封並清楚寫上參加者姓名及回郵地址。(如希望以郵寄方式收到賽程)</li> </ol> </li> <li>4. 請郵寄報名表或親自交往本會大堂會員服務部，辦公時間為上午八時至晚上十時。 地址: 香港九龍尖沙咀梳士巴利道41號 <b>備註:</b> 親自報名人士每次只可以遞交三份報名表，郵寄不限。</li> <li>5. 報名參加親子組別的組合需是一名父或母和一名子女。</li> <li>6. 報名資料不齊全者，恕不接受報名。</li> </ol>
------	---

Enrolment Instruction	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. The specific Enrolment Form and Prospectus are available at YMCA Member Services Counter or it can be download from <a href="http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm">http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm</a>. The copy is acceptable.</li> <li>2. Payment method: Only accept cash or cheque.</li> <li>3. The completed enrolment form should be attached with             <ol style="list-style-type: none"> <li>(a) A copy of an identification document (For non-member only)</li> <li>(b) Crossed cheque payable to "YMCA OF HONG KONG"</li> <li>(c) The application of Mixed Family Division needs to provide a valid copy of birth certificate or school handbook to prove the relationship.</li> <li>(d) A self-addressed stamped envelope. (If you would like to receive the schedule by post)</li> </ol> </li> </ol>
-----------------------	--

	<p>4. Participants may choose mail in the enrolment form to the YMCA of Hong Kong (Member Services Section) Address: 41 Salisbury Road, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong. OR come in person from 8:00am to 10:00pm at ground floor Member Services Counter. <b>Remark: A maximum of 3 enrolment forms is accepted from each participant while register in person. No limitation for enrolment by mail.</b></p> <p>5. The combination of Mixed Family Grade must be one parent and one child.</p> <p>6. The application will not be processed if the information is not completed.</p>
獎勵	<p>1. 每個組別設冠軍、亞軍及雙季軍，各獲獎勵如下： - 冠軍：獎牌兩塊及獎盃 - 亞軍：獎牌兩塊 - 季軍(兩隊)：獎牌兩塊</p> <p>2. 頒獎典禮將於當日決賽後在本會體育館舉行，請各得獎者留意賽會當日的公佈及依時出席。</p>
Awards	<p>1. Awards for each champion, 1<sup>st</sup> runner up &amp; 2<sup>nd</sup> runner are as follows: - Champions: 2 medals and trophy - 1<sup>st</sup> runner up: 2 medals - 2<sup>nd</sup> runner up(2 teams): 2 medals</p> <p>2. Prize Presentation will be held after the Finals in the YMCA Gymnasium, all winners should pay attention to the announcement and be present on time.</p>
賽制	<p>1. 所有賽事採用單淘汰21分直接得分制。</p> <p>2. 初賽，複賽及準決賽賽事採用一局決勝制；決賽則採用三局兩勝制。</p>
Rules	<p>1. 21-point rally scoring system and single knock-out system will be adopted.</p> <p>2. In Preliminary, Quarterfinals and Semifinals round, only one game will be played, while players have to contest on the best of 3 games system in Finals round.</p>
參賽資格 Eligibility	<p>歡迎所有合乎年齡組別的人士參加。 All suitable ages are eligible to participate.</p>
參賽者須知	<p>1. 本會將提供當日比賽用的羽毛球，參賽者須自備球拍，並穿著運動服裝及不脫色運動鞋。</p> <p>2. 參賽者比賽前必須出示附有相片的年齡證明文件，以便核對姓名。若未能出示有效證件者，本會有權取消其參賽資格。</p> <p>3. 如參加親子組別的隊伍，報名和登記時需提供小童出世紙或學生手冊副本以證明參加者關係。</p> <p>4. 參賽者須依賽程表指定比賽時間<b>15分鐘前報到</b>及出席全部賽事。<b>在賽程表指定時間逾時分鐘仍未報到者，會被判棄權。</b></p> <p>5. 在首場比賽之後，大會會因實際情況而作出估算及公佈下一輪比賽召集時間，參賽者應留意大會工作人員指示及密切留意大會召集公告。如有任何疑問，請即向報到處查詢。</p> <p>6. 本會不設上訴，所有賽果以當場裁判之判決為準。</p> <p>7. 賽程表將於 2019 年 5 月 3 日以參加者在報名表上選擇的方式送出，如在 2019 年 5 月 10 日仍未收到賽程表，可致電查詢或可於本會網站下載 <a href="http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm">http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm</a>。</p> <p>8. 參賽者須留意大會宣佈及遵守場地守則。如參賽者有違反比賽規則或有不良行為而影響賽事，本會有權取消其參賽資格，所繳之費用將不會發還。</p> <p>9. 除本章程明文規定外，其它賽規一概依香港羽毛球總會現行比賽規則執行。</p> <p>10. 賽事進行中，非參賽者請移玉步至三樓看台觀看賽事。</p> <p>11. 閣下提供的個人資料只作報名、統計、日後聯絡及宣傳本會活動之用，除獲本會授權職員外，不會提供予其他人士。</p> <p>12. 本章程如有未盡完善之處，大會有權隨時修改，並保留最終決策之權利，敬請參賽者遵守及尊重，不得異議。</p>
Notes to participants	<p>1. Participants must bring their own badminton rackets, shuttlecocks will be provided by official committee. Participants must wear proper sportswear and non-marking sports shoes.</p> <p>2. Participants must present their identification document or other documents with photo for registration. Official committee reserves the right to disqualify those who fail to verify their identity.</p> <p>3. The application of Mixed Family Grade needs to provide a valid copy of birth certificate or school handbook to prove the relationship during registration.</p> <p>4. Participants should <b><u>report to the main marshal 15 minutes before the match. Late comers for 5 minutes after the match being called will be disqualified.</u></b></p> <p>5. Participants should pay attention to the official announcement and follow all regulations of the venue. If any player is being found to have any misconduct that might affect the competition or against the rules, the official committee reserves the right to disqualify the player from the competition. All entry fees would not be refunded.</p> <p>6. Scores are subject to the umpire on spot. The final decision of the umpire on the spot will be final.</p> <p>7. Schedule will be posted on or before 3rd May, 2019 and will only be delivered via the method selected by the participants on the enrollment form. Please call for enquiries if the schedule has not been received after 10th May, 2019. Or you may download from our website <a href="http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm">http://www.ymcahk.org.hk/snr/specialevent.htm</a>.</p> <p>8. Participants should pay attention to the official announcement and follow all regulations of the venue. If any player is being found to have any misconduct that might affect the competition or against the rules, the official committee reserves the right to disqualify the player from the competition. All entry fees would not be refunded.</p> <p>9. Other than the terms stated in this prospectus, the rules currently being exercised by the Hong Kong Badminton Association are adopted.</p> <p>10. Would all the audiences please stay at the Spectator Viewing Gallery on 3/F throughout the competition.</p> <p>11. Personal information provided will be kept strictly confidential and used for the purpose of enrolment, compilation of statistics, future liaison work and promotion of activities organized by YMCA of Hong Kong. Only authorized YMCA staff can have an access to those data.</p> <p>12. The official committee reserves the right for any amendments and all final decisions made of the prospectus. Participants should tightly follow and respect without any obligation.</p>
改期	<p>如比賽當日上午六時三十分後，天文台仍懸掛八號或以上風球，或黑色暴雨警告信號，當日賽事即自動取消，其他詳情將另行公佈。而所交之報名費用將不獲退還。</p>
Postponement	<p>If typhoon signal no. 8 or above, or the black rainstorm warning is announced at 6:30am and afterward, all matches on that day will be cancelled and new arrangement will be announced later. No refund for such cases.</p>
查詢電話 Enquires	<p>歡迎致電運動及體育組查詢，電話2268 7087。 Please contact SPE unit at 2268 7087</p>